

SPANISH AND PORTUGUESE ROMANCES OF CHIVALRY





SPANISH AND PORTUGUESE ROMANCES OF CHIVALRY

THE REVIVAL OF THE ROMANCE OF CHIVALRY IN THE SPANISH PENINSULA, AND ITS EXTENSION AND INFLUENCE ABROAD

BY

HENRY THOMAS, D.LITT.

NORMAN MACCOLL LECTURER IN THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE, 1916

CAMBRIDGE
AT THE UNIVERSITY PRESS
1920



CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi, Mexico City

Cambridge University Press The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781107682696

© Cambridge University Press 1920

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1920 First paperback edition 2013

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ısвn 978-1-107-68269-6 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.



PREFACE

THE following chapters represent, in an extended form, a course of six lectures on Spanish and Portuguese romances of chivalry delivered as the Norman MacColl lectures in the University of Cambridge during the Spring of 1917. Their chief object is to provide a comprehensive review of a remarkable popular literary movement which began in the Spanish Peninsula about the turn of the fifteenth century, spread over western Europe, including our own country, and having flourished and exercised a considerable influence for a time, died out so completely as to be well-nigh forgotten nowadays except by students. Various aspects of the movement, and a number of the problems connected with it, have been treated by different writers in modern times; their results have been taken into account, occasionally with corrections, in the following pages, and some new material has been contributed, especially in the later chapters.

The early editions of these romances of chivalry, which are in most cases the only existing editions, are extremely rare; but the writer has had facilities for studying or examining the romances, either in Spanish libraries, or in the still richer collections, public or private, in England. The following sketch—the first to relate in connected form the fortunes of these romances in the various countries they invaded—is offered as some return for the advantages enjoyed. Having at hand the



vi PREFACE

resources of the British Museum, the writer could not refrain from supplementing the narrative with footnotes giving in most cases the original authority for statements made, or in some cases additional matter which it did not seem convenient to include in the text. While the ordinary reader need not be burdened by these footnotes, it is hoped that with their help the student may be saved some trouble.

How far the writer has relied on his predecessors in the same field will be evident from the references in the text. To all, and especially to those whose names appear in the bibliography, he gratefully acknowledges his indebtedness.

H. T.

April, 1920.



CONTENTS

CHAP.								PAGE
I.	THE ROMANCE OF CHIVALRY IN THE SPANISH							
	Peninsula 1	BEFOR	ЕТНЕ	YEAR	1500	•	•	I
II.	AMADIS DE	GAUL	A AND	ITS C	ONTIN	UATIO	ONS	4 I
III.	THE PALME	RIN R	OMAN	CES	•	•	•	84
IV.	SMALLER GROUPS AND ISOLATED ROMANCES							119
V.	THE PREVALENCE AND THE DECLINE OF THE							
•	New Roman							147
VI.	THE EXTENSION OF THE NEW ROMANCES							
	on the Con							180
VII.	THE NEW CHIVALRESQUE ROMANCES IN							
	England							242
APP.								
I.	LEANDRO EL	B_{EL}	•	•	•	•	•	302
II.	Anthony N	Iund.	AY AN	d Laz	ARUS .	Руот	г.	310
Вівг	IOGRAPHY	•	•	•	•	•	•	316
Inde	х .	•	•	•			•	32 I



$\mathcal{N} O T E$

In these chapters the present system of accentuation for Spanish words is followed only inciting the names and works of modern authors, and modern editions of ancient works.